

VVV-winkel Venlo / Fremdenverkehrsamt Venlo
Nieuwstraat 40-42
5911 JT Venlo
Tel.: +31 (0)77 - 354 3800
Fax: +31 (0)77 - 351 4153
Mail: venlo@vvvnoordlimburg.nl
Web: www.liefdevoorlimburg.nl

Stadt Straelen – Tourist-Information
Rathausstraße 1
47638 Straelen
Tel.: +49 (0)2834 - 7020
Fax: +49 (0) 2834 - 702101
Mail: verkehrsverein@straelen.de
Web: www.straelen.de

Stadt Geldern – Stadtmarketing und Kulturbüro
Issumer Tor 36
47608 Geldern
Tel.: +49 (0)2831 - 398118
Fax: +49 (0)2831 - 398130
Mail: tourismus@geldern.de
Web: www.geldern.de

www.freizeit-ohne-grenzen.de
www.vrije-tijd-zonder-grenzen.nl

Ganz nah dran!
FLORIADA
VENLO 2012 HOLLAND
WORLD EXPO
www.floriade.nl

Fossa
Eugeniana

www.landder-design.de

Erholung ohne Grenzen



BADESPAß IM LAND DER FOSSA EUGENIANA

Fossa Eugeniana ist der Name der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zwischen der niederländischen Gemeinde Arcen & Velden sowie den deutschen Städten Geldern und Straelen innerhalb der euregio Rhein-Maas Nord. Grundlage dieser Zusammenarbeit ist die seit Jahrhunderten bestehende Verbundenheit der dort ansässigen Bevölkerung zum jeweiligen Grenznachbarn. So gibt es große Übereinstimmungen im kulturellen Bereich. Und auch der Dialekt zu beiden Seiten der Grenze unterscheidet sich nur unwesentlich.

Entdecken Sie per Rad oder Rollerskates, wandernd oder walkend den Charme dieses Landstrichs, genießen Sie die Spezialitäten der lokalen Küche oder besuchen Sie eines der vier Bäder, die wir Ihnen in diesem Faltblatt vorstellen. Während das Parkbad Gelderland ein Fun-, Sport- und Wellness-Hallenbad für die ganze Familie ist, besticht das Thermaalbad in Arcen mit exklusiver Erholung auf hohem Niveau. Das Waldfreibad Walbeck ist ein Spaß- und Freizeitbad in der Natur für Wasserratten und Sonnenanbeter gleichermaßen. Und das Bad wasserstraelen schließlich bietet moderne Fitness für alle Generationen in Hallenbad und Außenanlagen. Wir wünschen Ihnen viel Badespaß! *)

*) Im Einlageblatt finden Sie nähere Informationen zu Öffnungszeiten und Preisen.

Grenzeloos gezond genieten

GRENZENLOOS ZWEMPLEZIER IN HET LAND VAN FOSSA EUGENIANA

Fossa Eugeniana is de naam van het grensoverschrijdende samenwerkingsverband tussen de Nederlandse plaatsen Arcen, Loom en Velden en de Duitse stadjes Geldern en Straelen binnen de Euregio Rijn-Maas-Noord. Basis voor deze samenwerking is de al eeuwenoude verbondenheid met plaatsjes en hun inwoners aan de andere kant van de grens. Zo zijn er grote overeenkomsten op cultureel gebied. En ook het dialect aan beide zijden van de grens lijkt sterk op elkaar.

Ontdek de charme van deze regio op de fiets of op skates, kom tot rust terwijl u wandelt of aan Nordic Walking doet, geniet van de specialiteiten uit de regionale keuken of bezoek één van de vier baden die we in deze folder aan u voorstellen. Waar het overdekte zwembad Parkbad Gelderland met fun, sport en wellness aantrekkelijk is voor het hele gezin, trekt het Thermaalbad Arcen vooral bezoekers die heerlijk willen ontspannen in een exclusieve omgeving. Het Waldfreibad Walbeck is een recreatiebad in de natuur waar zowel waterliefhebbers als zonanbidders aan hun trekken komen. En het bad wasserstraelen tenslotte, biedt moderne fitnessvoorzieningen voor alle generaties in binnenbad en buitenbassin. Wij wensen u veel zwemplezier in en rondom het water! *

*) Op het inlegblad vindt u alle informatie over openingstijden en prijzen.

Thermalbad in Arcen
Wasserstraelen in Straelen
Parkbad Gelderland in Geldern
Waldfreibad in Walbeck

BADESPAß



Badespaß ohne Grenzen
im Land der „Fossa Eugeniana“
Grenzeloos zwemplezier
in het land van “Fossa Eugeniana

Geldern

Straelen

Arcen

Arcen & Velden, Geldern und Straelen
Arcen & Velden, Geldern en Straelen

Fossa
Eugeniana



QUELLE DER GESUNDHEIT, WOHLTAT UND ENTSPANNUNG

In den exklusiven Thermalbädern und Saunen des Thermaalbads Arcen ist Genießen angesagt. Relaxen im 35-36° C warmen Thermalmineralwasser, das aus einer 892 Meter tiefen Quelle sprudelt. Und die heilsame Wirkung dieser einzigartigen Sole erleben. In Whirlpools, auf Sprudelliegen, an Unterwasserstrahlmassagen und unter dem Wasserfall den Körper massieren lassen. Beim Saunagang in einer der sechs finnischen Duftsauen den Alltag ausschwitzen oder bei einer Runde durch die erfrischenden Kneippbäder abspülen. Und dann im Ruheraum Erholung tanken. Wer möchte, stattet dem Beautycenter einen Besuch für Einzelbehandlungen oder ganze Verwöhnarrangements ab, trainiert im Fitnessbereich oder findet im Badshop Badekleidung, Pflegeprodukte und Kosmetik. Für gesunde Bräune sorgen die Sonnenbänke. Zur Stärkung bittet das badeigene Bistro.

Das Thermaalbad Arcen ist kein Schwimmbad. Ob Hallenbad oder eines der drei Außenbassins – bei einer Wassertiefe von 1,35 m ist Entspannung auf hohem Niveau das Ziel!

BRON VAN GEZONDHEID, WELDADIGE RUST EN ONTSPANNING

In de exclusieve thermaalbaden en sauna's van het Thermaalbad Arcen is het genieten gebazen. Relaxen in het 35-36° C warme thermaal-mineraalwater, dat uit een 892 meter diepe bron omhoog spuit. En de heilzame werking van dit bijzondere mineraalbad ervaren. Laat je lichaam masseren in whirlpools, op bubbelbanken, door (onder)waterstralen en onder de waterval. Zweet de dagelijkse stress eruit in een van de zes Finse geurensauna's of spoel hem van je af in de verfrissende Kneippbaden. En dan helemaal ontspannen in de rustruimte.

Wie wil, brengt een bezoekje aan het Beautycenter voor afzonderlijke behandelingen of een compleet verwenpakket, traint in de fitnesszaal of vindt in de badshop de juiste badkleding, verzorgingsproducten en cosmetica. Voor een gezond bruin kleurtje zorgen de zonnebanken. Ook is het goed toeven in de brasserie waar u terecht kunt voor een hapje en een drankje.

Het Thermaalbad Arcen is geen zwembad. In het binnenbad en de drie buitenbassins kunt u exclusief genieten en heerlijk ontspannen in 1,35 m diep water!

Thermaalbad Arcen

Klein Vink 11 • NL - 5944 EX Arcen
Tel.: +31 (0)77 - 4732424 • Fax: +31 (0)77 - 4732828
www.thermaalbad.nl



SPORT UND SPIEL IN FITNESS- UND FREIZEITBAD

Die faszinierende Wasserwelt wasserstraelen lädt zu Sport und Spiel ein. Wer die positiven Eigenschaften des Wassers nutzen möchte, um Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit zu steigern, ist hier an der richtigen Adresse. Ein ganzheitliches Sporterlebnis für Körper und Geist: wasserstraelen ist Fitness- und Freizeitwelt in einem. Ob Aqua-Fitness oder Black Hole Rutsche, innovative Laufbahn oder großzügige Relaxzone – hier kommen Wasserratten wie Badenixen gleichermaßen auf ihre Kosten. Im Aktionsbecken mit Strömungskanal, Whirlpool, Massagedüsen, Springbrunnen und Lehrschwimmbekken sowie im Babybecken tummeln sich Familien, das Schwimm- und Sportbecken ist mit seinen 4 Bahnen und einer Wassertiefe von 1,35 bis 1,80 Metern besonders für das Schul- und Vereinsschwimmen gedacht. Und am Sprungbecken können Turmspringer das Geschehen aus luftiger Höhe betrachten und ihr Können testen. Zusätzlich gibt es drei separate Aqua Fitness-Bekken, in denen Kurse von Wassergymnastik und Aqua-Cycling über Geräte-Zirkeltraining bis hin zum Aqua-Jogging angeboten werden.

Insgesamt stehen über 750 qm Wasserfläche zur Verfügung. Die Außenanlage mit Finnenbahn und Tennisanlage sowie der Gastronomiebereich mit gesundem Angebot runden das gesundheitsbewusste Konzept ab.

SPORT EN SPEL IN HET FITNESS- EN RECREATIEBAD

De fascinerende waterwereld wasserstraelen heet u van harte welkom in haar sport- en speelparadijs. Wie de positieve eigenschappen van het water wil gebruiken om zijn conditie te verbeteren en zijn kracht en beweeglijkheid te vergroten, is hier aan het juiste adres. Een complete sportbeleving voor zowel lichaam als geest: wasserstraelen biedt fitness en ontspanning in één. Aqua-Fitness, Black Hole Glijbaan, moderne trimbaan en uitgebreide relaxzone – hier komen liefhebbers van actie én van relaxen beide aan hun trekken. In het actiebad met stroomkanaal, in de whirlpool, bij de massagekoppen, de fontein, in het kinderbad en in de babyhoek stoeien de gezinnen vrolijk rond. Het zwem- en sportbad heeft 4 banen, is tussen de 1,35 en 1,80 meter diep en vooral bedoeld voor schoolzwemmers en zwemclubs. En in het diepe bad kunnen duikers vanaf de springplank het gebeuren uit de hoogte gadeslaan en vervolgens hun kunsten vertonen. Daarnaast zijn er drie aparte Aqua Fitness-baden, waarin cursussen worden aangeboden van watergymnastiek en Aqua-Spinning via circuittraining op verschillende apparaten tot Aqua-Jogging.

In totaal kan men genieten van ruim 750 m² zwembad. Het buitenbassin met Finse joggingbaan en tennisbaan evenals het restaurant met zijn variëteit aan gezonde producten zorgen voor de 'finishing touch' van dit concept voor een gezonde levensstijl.

wasserstraelen – das Fitnessbad

Lingsforter Straße 100 • D - 47638 Straelen
Tel.: +49 (0)2834 - 942460 • Fax: +49 (0)2834 - 9424629
www.wasserstraelen.de



SPASS UND WELLNESS FÜR DIE GANZE FAMILIE

Spaß, Sport und Wellness – das Parkbad Gelderland macht aus Familien Schwimmbadfans. Auf Mutige wartet die 50-Meter-Großrutsche, während im Spiel- und Planschbecken Elefantenrutsche, Wasserspeier und Wasserpilz die kleinen Badegäste begeistern. Eine ideale Adresse für Kindergeburtstage...

Wer's sportlicher mag, zieht im 25-Meter-Mehrzweckbecken seine Bahnen – Ein- und Drei-Meter-Sprungbrett, für die, die höher hinauswollen, inklusive.

Massagedüsen sorgen für die Lockerung der Muskeln vor und nach dem Schwimmen. Ob Wassergymnastik oder Seniorenschwimmen: Im Parkbad Gelderland kommen alle Generationen in Schwung. Und für Gesundheitsbewusste stehen Blockbohlen- und Aufgussauna mit Tauch- und Fußbecken, Ruheräume, Liegewiese und Solarium zur Verfügung.

WATERPRET EN WELLNESS VOOR HET HELE GEZIN

Waterpret, sport en wellness – het Parkbad Gelderland maakt van gezinnen echte zwemfans. Voor wie het aandurft, is er de 50-meter-megaglijbaan, terwijl kleine badgasten zich helemaal kunnen uitleven in het speel- en plonsbadje, op de olifantenglijbaan, onder de waterspuwer en de waterpaddenstoel. De perfecte locatie dus voor een verjaardagspartijtje...

Wie liever sportief bezig is, trekt in het multifunctionele 25-meter-bad zijn baantjes – inclusief een één en drie meter hoge duikplank voor wie hogerop wil. Massagesproeikoppen zorgen ervoor dat de spieren voor en na het zwemmen soepel blijven. Watergymnastiek of zwemmen voor 65+ers: in Parkbad Gelderland komen alle leeftijden aan hun trekken. En mensen die aan hun gezondheid willen werken, kunnen terecht in de bloksauna en opgietsauna met dompel- en voetenbad, in de rustruimten, op de ligweide en in het solarium.

Parkbad Gelderland

Friedrich-Spee-Straße • D - 47608 Geldern
Tel.: +49 (0)2831 - 3752
www.geldern.de



DAS SPASS- UND FREIZEITBAD IN DER NATUR

Ob Spiel und Spaß, Toben oder Planschen, Faulenzen oder Feiern – im Waldfreibad Walbeck macht jeder, was er will. Das großzügig angelegte Familienbad besitzt nämlich nicht nur ein Sportbecken mit acht 50-Meterbahnen sondern auch ein 1200m² großes Mehrzweckbecken mit Rutschen. Dazu gibt es einen Sprungturm mit Sprungbecken sowie ein Babybecken. Und eine Riesenliegewiese von 70.000 m² - so groß wie 10 Fußballfelder!

Wer länger „liegen bleiben“ will, kann sich auf einem der voll ausgestatteten 40 Reisemobil-Standplätze niederlassen. Auf Aktive warten derweil die Sprunganlage, ein Beach- und Volleyballplatz und eine Boulebahn, während der Nachwuchs sich auf dem Riesenwasserhüpfkissen, im Kletterseilpark sowie auf dem großen Sandspielplatz austoben kann. Und wer seinen Badespaß mit Feiern verbinden will, der sollte sich die verschiedenen Veranstaltungen in der Sommersaison nicht entgehen lassen.

Übrigens: Bei gutem Wetter ist das Waldfreibad Walbeck schon im Mai geöffnet! Ansonsten täglich von Juni bis Ende August.

HET RECREATIEBAD IN DE NATUUR

Spelen in het water, stoeien of spetteren, luieren of feesten – in het Waldfreibad Walbeck doet iedereen wat hij wil. Het gezinsbad heeft namelijk niet alleen een sportbad met acht 50-meterbanen, maar ook een 1200 m² groot multifunctioneel zwembad met glijbanen. Daarnaast is er nog een diep bad met springplank en een babybad. En een megagrote ligweide van 70.000 m² - dat zijn 10 voetbalvelden! Wie langer wil „blijven liggen“, kan gebruik maken van een van de 40 camperplaatsen die zijn voorzien van alle moderne gemakken.

Voor wie op zoek is naar actie, is er een springplank, een beach- en volleybalveld en een jeu de boules-baan, terwijl de kleintjes zich kunnen uitleven op het reuzengrote waterspringkussen, in de klimnetten en in de grote zandbak. En wie waterpret wil combineren met feest, die mag de speciale evenementen in de zomer niet zomaar aan zich voorbij laten gaan.

Trouwens: met mooi weer is het Waldfreibad Walbeck al in mei open! Anders dagelijks van juni tot eind augustus.

Waldfreibad Walbeck

Am Freibad 100 • D - 47608 Geldern-Walbeck
Tel.: +49 (0)2831 - 4964
www.waldfreibad-walbeck.de